

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.04.02 Английский язык в инженерном деле

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

22.04.02 Metallurgy

Направленность (профиль)

22.04.02.09 Technologies of production of heavy colored and noble
metals

Форма обучения

очная

Год набора

2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили _____

к.п.н., Шубкина О.Ю.

должность, инициалы, фамилия

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Основной целью обучения магистрантов иностранному языку в инженерном деле является формирование иноязычной профессиональноориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей обучающимся в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду

1.2 Задачи изучения дисциплины

Основными задачами являются:

- поддержание ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения и их использования как базы для развития иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессиональной коммуникации
- формирование и развитие умений общения в общеинженерной и профессиональной сферах, необходимых для освоения зарубежного опыта в изучаемой и смежных областях знаний, а также для дальнейшего самообразования
- овладение терминологией в области инженерии и развитие умений адекватного использования данной терминологии
- развитие умений чтения и интерпретации оригинальных неадаптированных публикаций по тематикам программы дисциплины
- формирование иноязычных коммуникативных навыков при решении инженерных проблем, задач, ситуаций

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
ПК-3: Способен выполнять перевод иностранной технической литературы и документации, связанной с металлургией и металлообработкой	
ПК-3.1: Знать грамматику перевода английского текста на русский	терминологические единицы в соответствии с содержанием рабочей программы дисциплины интерпретировать оригинальные неадаптированные публикации по тематикам: технологии, оборудование, материаловедение, сплавы, электротехника и электроника, инженерное проектирование навыками составления и интерпретации технической и академической документации на английском языке

ПК-3.2: Уметь работать с иностранными словарями отраслевой направленности в электронном и книжном варианте, онлайн	грамматику, характерную для технического иностранного языка (уровень В2) оперировать изученными терминологическими единицами в речи способностью интерпретировать развернутые
переводчиками	доклады, выступления, лекции, публикации общинженерного/профессионального характера, в том числе содержащие сложную аргументацию
ПК-3.3: Владеть переводом английского технического текста на русский язык	особенности научного стиля речи и лексико-грамматические особенности научно-технического текста описывать результаты научных исследований на английском языке в различных видах научной прозы (аннотация, краткое описание научного проекта, научная статья) коммуникативными иноязычными навыками при решении инженерных проблем, задач, ситуаций (уровень В2)

1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. час)	Сем естр	
		1	2
Контактная работа с преподавателем:	2 (72)		
практические занятия	2 (72)		
Самостоятельная работа обучающихся:	7 (252)		
курсовое проектирование (КП)	Нет		
курсовая работа (КР)	Нет		

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
1. Technology in use									
	1. Describing technical functions and applications			4	4				
	2. Explaining how technology works			2	2				
	3. Emphasizing technical advantages			2	2				
	4. Simplifying and illustrating technical explanations			2	2				
	5. Illustrating technical explanations			2	2				
2. Materials technology									
	1. Describing specific materials			2	2				
	2. Categorizing materials			2	2				
	3. Specifying and describing properties			2	2				
	4. discussing quality issues of metals			2	2				
3. Components and assemblies									
	1. Describing component shapes and features			2	2				
	2. Explaining and assessing manufacturing techniques			2	2				

3. Explaining jointing and fixing techniques			2	2				
4. Describing positions of assembled components			2	2				
4. Engineering design								
1. Working with drawings			2	2				
2. Discussing dimensions and precision			2	2				
3. Describing design phases and procedures			2	2				
4. Resolving design problems			2	2				
5. Translating the articles on the field of study							144	144
5. Breaking point								
1. Describing types of technical problem			2	2				
2. Assessing and interpreting faults			2	2				
3. Describing the causes of faults			2	2				
4. Discussing repairs and maintenance			2	2				
6. Technical development								
1. Discussing technical requirements			2	2				
2. suggesting ideas and solutions			2	2				
3. assessing feasibility			2	2				
4. describing improvements and redesigns			2	2				
7. procedures and precautions								
1. Emphasising the importance of precautions			2	2				
2. Describing health and safety			2	2				
3. Discussing regulations and standards			2	2				
4. Working with written instructions and notices			2	2				
8. Monitoring and control								
1. Describing automated systems			2	2				
2. Referring to measurable parameters			2	2				

3. Discussing readings and trends			2	2				
4. Giving approximate figures			2	2				
9. Theory and practice								
1. Explaining tests and experiments			2	2				
2. Exchanging views on predictions and theories			2	2				
3. Translating the articles on the field of study							108	98
Bcero			72	72			252	242

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1 Печатные и электронные издания:

1. Довженко Н. Н., Теняева А. В., Синев А. Д. English for Metallurgical Institutions: учебник для вузов по направлению "Металлургия"(Красноярск: Красноярский университет цветных металлов и золота [ГУЦМиЗ]).
2. Ibbotson M., Day J. Cambridge English for Engineering: with Audio CDs (Cambridge: Cambridge University Press).
3. Murphy R. English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English(Cambridge: Cambridge University Press).
4. Каминская Г. Г. Английский язык: методические указания к практическим занятиям по развитию навыков чтения для студентов всех специальностей инженерных и естественно-научных направлений (Красноярск: Сибирский федеральный университет [СФУ]).
5. Bonamy D. Technical English: Course Book 2(Edinburgh: Pearson Education Limited).

4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):

1. Операционная система Microsoft Windows.
2. Офисный пакет Microsoft Office.

4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. электронный словарь ABBY LINGVO 12, многоязычная версия;
2. электронный словарь MultilexDelux 6;
3. электронный словарь Multitran.

5 Фонд оценочных средств

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Минимально необходимый перечень материально-технического обеспечения включает в себя:

учебные аудитории, оборудованные мультимедийными демонстрационными комплексами и ЭВМ;

Оснащение учебных кабинетов соответствует требованиям профессиональной подготовки и содержанию настоящей программы.